

Bản án số: 03/2017/HC-ST  
Ngày 04-7-2017.  
V/v khiếu kiện QĐHC trong  
lĩnh vực quản lý đất đai.

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH NGHỆ AN**

***Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:***

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Bà Lang Thị Duyên.

*Các Hội thẩm nhân dân:* - Ông Hồ Bá Võ.

- Bà Nguyễn Thúy Minh

*Thư ký phiên tòa:* Bà Đậu Thị Bích Thủy - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Nghệ An.

*Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Nghệ An tham gia phiên tòa:* Ông Võ Duy Bảo - Kiểm sát viên.

Ngày 30 - 6 - 2017 và ngày 04 - 7 - 2017, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Nghệ An, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hành chính thụ lý số 31/2016/HCST ngày 19/12/2016 về việc hủy quyết định hành chính trong lĩnh vực quản lý đất đai theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử sơ thẩm số 08/2017/QĐST- HC ngày 06 tháng 6 năm 2017 giữa các đương sự:

1. *Người khởi kiện:* Ông Trần Khắc Ng – Sinh năm 1966.

Trú tại: Xóm Th, xã TT, huyện YT, Nghệ An. Có mặt.

2. *Người bị kiện:* - Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện YT, tỉnh Nghệ An - Ông Phan Văn T.

Địa chỉ: Thị trấn YT, huyện YT, tỉnh Nghệ An.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Nguyễn Vương Ng1 - Chức vụ: Phó Chủ tịch (theo Giấy ủy quyền số 01/UBND- GUQ ngày 27/02/2017 của Chủ tịch UBND huyện YT) - Có mặt.

- Chủ tịch Ủy ban nhân dân xã TT, huyện YT, Nghệ An. Ông Nguyễn Đình Phong - Chủ tịch. Có mặt khi xét xử; Vắng mặt khi tuyên án.

3. *Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:*

Bà Bùi Thị Tr - Sinh năm 1966 (vợ ông Trần Khắc Ng).

Trú tại: Xóm Th, xã TT, huyện YT, Nghệ An. Có mặt.

**NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Ngày 04/9/2016, ông Trần Khắc Ng có đơn khởi kiện vụ án Hành chính tại TAND tỉnh Nghệ An đối với Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện YT và Chủ tịch Ủy ban nhân dân xã TT, huyện YT, tỉnh Nghệ An cho rằng việc giải quyết đơn khiếu nại của ông không đúng, không đảm bảo quyền lợi cho ông. Ngày 08/11/2016 ông Trần Khắc Ng có đơn khởi kiện bổ sung và tại phiên tòa, ông Trần Khắc Ng yêu cầu hủy bỏ Quyết định số 6017/QĐ-CT ngày 17/8/2016 của

Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện YT về việc giải quyết khiếu nại lần hai và Quyết định số 301/QĐ-UBND.KT ngày 29/12/2015 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân xã TT về việc giải quyết khiếu nại lần đầu; Đề nghị trả lại thửa đất số 210 và buộc hoàn trả kinh tế sản lượng năng suất từ năm 2012 đến nay (5 năm 10 vụ) với số tiền 10.000.000đ.

Lý do việc khởi kiện theo ông Trần Khắc Ng trình bày: Thực hiện Chỉ thị 08/CT/TU của Ban thường vụ Tỉnh ủy về việc dồn điền đổi thửa. Việc chuyển đổi ruộng đất cho gia đình ông năm 2012 không đúng như đề án chuyển đổi, giao thiếu đất sản xuất cho gia đình ông. Cụ thể: trong sổ của xóm thì gia đình được giao 4 thửa, thực tế chỉ nhận có 3 thửa là các thửa 211, 213 và 214, còn 01 thửa số 210 thì không giao cho gia đình ông sản xuất mà giao cho gia đình ông Nguyễn Đình Dụ sản xuất. Khi ông phát hiện và có khiếu nại thì lại vận động hai gia đình ông Nguyễn Đình Dụ và bà Tuyên để lại cho ông 02 thửa ( ông Dụ thửa số 218 với diện tích 154m<sup>2</sup>; Bà Tuyên thửa số 220 với diện tích 207m<sup>2</sup>) nhưng ông không đồng ý vì không liền kề, nhảy cóc và cách mảnh, không đúng tinh thần Chỉ thị 08. Ông khiếu nại đến Ủy ban nhân dân xã TT. Chủ tịch Ủy ban nhân dân xã TT ban hành Quyết định số 301/QĐ-UBND.KT Ngày 29/12/2015 không chấp nhận khiếu nại của ông. Không đồng ý nên ông tiếp tục khiếu nại đến Ủy ban nhân dân huyện YT. Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện YT đã ban hành Quyết định số 6017/QĐ-CT ngày 17/8/2016 về việc giải quyết đơn khiếu nại của ông nhưng ông cũng không đồng ý nên đề nghị tòa xem xét yêu cầu khởi kiện của ông.

Phía bên người bị kiện đại diện Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện YT trình bày: Thực hiện theo Chỉ thị 08 - CT/TU ngày 08/5/2012 của Ban Thường vụ tỉnh ủy Nghệ An về việc vận động nông dân dồn điền đổi thửa và khuyến khích tích tụ ruộng đất để phát triển quy mô lớn trong nông nghiệp. Tiểu ban chuyển đổi ruộng đất, ban cán sự xóm Th chia đất sản xuất cho hộ ông Ng diện tích: 1.553m<sup>2</sup>. Thực tế gia đình ông Ng nhận 1.192m<sup>2</sup>, còn thiếu đất sản xuất diện tích 358m<sup>2</sup> nên sau đó đã cấp bù cho ông Ng diện tích 361 m<sup>2</sup> ( tại thửa số 218 diện tích 154m<sup>2</sup> (sát đất ông Ng) và thửa số 220 diện tích 207m<sup>2</sup> ( cách đất nông nghiệp ông Ng 01 thửa) nhưng ông Ng không nhận. Ông Trần Khắc Ng có đơn khiếu nại về việc giao thiếu đất sản xuất và không đồng ý với Quyết định số 301/QĐ-UBND.KT ngày 29/12/2015 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân xã TT về việc giải quyết khiếu nại (lần đầu nên ngày 25/01/2016, ông Trần Khắc Ng có đơn khiếu nại đến UBND huyện YT. Ngày 17/8/2016, Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện YT ban hành Quyết định số 6017/QĐ-CT ngày 17/8/2016 giải quyết đơn khiếu nại ( lần 2 ) của ông Trần Khắc Ng với nội dung:

*“ Điều 1: Không công nhận Quyết định số 301/QĐ-UBND.KT Ngày 29/12/2015 của Chủ tịch UBND xã TT về việc giải quyết khiếu nại ông Trần Khắc Ng khiếu nại việc tiểu ban chuyển đổi ruộng đất, Ban cán sự xóm Th, UBND xã TT chia thiếu đất sản xuất nông nghiệp theo Nghị định 64/Cp tại đồng Nghè năm 2012 là có cơ sở.*

*Điều 2: Giao cho UBND xã TT chỉ đạo ban cán sự xóm Th vận động hộ gia đình ông Ng tiến hành nhận đất đã đền bù để sản xuất, ổn định đời sống và*

*tổ chức giao 02 thửa đất số 121, 126 tờ bản đồ số 39, xã TT cho hộ gia đình ông Ng và có biên bản bàn giao đất theo đúng quy định” là đảm bảo quyền lợi cho ông Trần Khắc Ng.*

Nay ông Trần Khắc Ng khởi kiện yêu cầu hủy Quyết định số 6017/QĐ-CT ngày 17/8/2016 về việc giải quyết khiếu nại và đòi sử dụng thửa đất 210 diện tích 424m<sup>2</sup> (nay thuộc thửa số 109, tờ bản đồ số 39 xã TT) đã giao cho ông Nguyễn Đình Dụ sản xuất ổn định từ năm 2012 và yêu cầu bồi thường thiệt hại là không có cơ sở. Do đó, Ủy ban nhân dân huyện YT vẫn giữ Ng Quyết định số 6017/QĐ-CT ngày 17/8/2016 và đề nghị Tòa xử bác yêu cầu khởi kiện của ông Trần Khắc Ng.

Còn Chủ tịch Ủy ban nhân dân xã TT thống nhất với quan điểm của đại diện Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện YT. Đề nghị Tòa án xử bác yêu cầu khởi kiện của ông Trần Khắc Ng.

Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan là bà Bùi Thị Tr đồng ý với ý kiến và quan điểm trình bày của ông Trần Khắc Ng.

Quá trình đối thoại và tại phiên toà, ông Trần Khắc Ng vẫn giữ Ng yêu cầu khởi kiện. Các bên vẫn giữ Ng quan điểm của mình.

Đại diện Viện kiểm sát có ý kiến về việc tuân theo quy định của pháp luật về việc thụ lý vụ án, thu thập chứng cứ, tài liệu, xác định tư cách của những người tham gia tố tụng. Trong quá trình giải quyết vụ án của Thẩm phán đã mở phiên họp tiếp cận, công khai chứng cứ và đối thoại theo quy định của pháp luật; Việc tranh tụng tại phiên toà của Hội đồng xét xử được tiến hành đúng theo quy định của Luật tố tụng hành chính. Người khởi kiện, người bị kiện và người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đã thực hiện và chấp hành quyền, nghĩa vụ của mình đúng theo quy định của pháp luật.

Về nội dung: Không có cơ sở để chấp nhận yêu cầu khởi kiện của ông Trần Khắc Ng. Đề nghị Hội đồng xét xử căn cứ khoản 1 điều 30, điều 32, điểm a khoản 2 điều 116, điểm a khoản 2 điều 193 Luật tố tụng Hành chính; Điều 204 Luật đất đai năm 2013; Điều 18, điều 40 Luật Khiếu nại; Điều 27, điều 34 Pháp lệnh án phí, lệ phí Tòa án và xử bác yêu cầu khởi kiện.

Ông Trần Khắc Ng phải chịu án phí theo quy định pháp luật.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Căn cứ vào các tài liệu chứng cứ đã được thẩm tra tại phiên toà, căn cứ vào kết quả tranh tụng tại phiên toà, trên cơ sở xem xét đầy đủ toàn diện các chứng cứ, ý kiến của Viện kiểm sát và các đương sự, các quy định của pháp luật. Hội đồng xét xử sơ thẩm vụ án hành chính thấy:

[1] Về thủ tục tố tụng:

1.1 Về Đối tượng khởi kiện: Quyết định số 6017/QĐ-CT ngày 17/8/2016 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện YT và Quyết định số 301/QĐ-UBND.KT Ngày 29/12/2015 của Chủ tịch UBND xã TT, huyện YT là Quyết định hành chính về việc giải quyết khiếu nại trong lĩnh vực quản lý đất đai và yêu cầu bồi thường thiệt hại. Quyết định này có chứa đựng nội dung của Quyết định hành

chính nên thuộc thẩm quyền giải quyết của Tòa án bằng vụ án Hành chính theo điều 7, khoản 1 điều 30 Luật tố tụng Hành chính.

1.2 Về thời hiệu khởi kiện: Ngày 04/9/2016, ông Trần Khắc Ng có đơn khởi kiện tại Tòa án yêu cầu hủy bỏ Quyết định số 6017/QĐ-CT ngày 17/8/2016 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện YT và Quyết định số 301/QĐ-UBND.KT Ngày 29/12/2015 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân xã TT, huyện YT là đang trong thời hiệu khởi kiện theo quy định tại điểm a khoản 2 điều 116 Luật tố tụng Hành chính. Vì vậy, Tòa án nhân dân tỉnh Nghệ An thụ lý và đưa vụ án ra giải quyết vụ án hành chính là đúng thẩm quyền theo quy định tại khoản 4 điều 32 Luật tố tụng Hành chính.

[2] Xét tính hợp pháp của các Quyết định hành chính bị khởi kiện thấy rằng:

2.1 Đối với Quyết định số 301/QĐ-UBND.KT Ngày 29/12/2015 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân xã TT, huyện YT là Quyết định giải quyết khiếu nại lần đầu đã bị Quyết định số 6017/QĐ-CT ngày 17/8/2016 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện YT, tỉnh Nghệ An giải quyết khiếu nại lần hai không công nhận thể hiện tại “*Điều 1: Không công nhận Quyết định số 301/QĐ-UBND.KT Ngày 29/12/2015 của Chủ tịch UBND xã TT về việc giải quyết khiếu nại ông Trần Khắc Ng khiếu nại việc tiểu ban chuyển đổi ruộng đất, Ban cán sự xóm Th, UBND xã TT chia thiếu đất sản xuất nông nghiệp theo Nghị định 64/Cp tại đồng Nghè năm 2012 là có cơ sở*”. Mặc dù đã được giải thích cho ông Trần Khắc Ng rõ đối tượng khởi kiện không còn nhưng tại phiên tòa, ông Ng vẫn không rút yêu cầu khởi kiện này. Xét thấy đối tượng khởi kiện không còn nên yêu cầu khởi kiện của ông Ng đối với Quyết định số 301/QĐ-UBND.KT ngày 29/12/2015 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân xã TT không được chấp nhận để xem xét.

2.2 Đối với Quyết định số 6017/QĐ-CT ngày 17/8/2016 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện YT thấy rằng:

- Về trình tự, thủ tục, thẩm quyền ban hành: Sau khi nhận được đơn khiếu nại của ông Trần Khắc Ng đối với Quyết định giải quyết khiếu nại lần đầu của Chủ tịch Ủy ban nhân dân xã TT. Ngày 25/01/2016, ông Trần Khắc Ng có đơn khiếu nại đến Ủy ban nhân dân huyện YT. Ủy ban nhân dân huyện YT đã ban hành Quyết định số 8247/QĐ-UBND ngày 08/4/2016 thành lập tổ thẩm tra xác minh nội dung đơn của ông Trần Khắc Ng. Sau khi thẩm tra, rà soát lại, Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện YT đã ban hành Quyết định số 6017/QĐ-CT ngày 17/8/2016 về việc giải quyết khiếu nại lần 2 của ông Trần Khắc Ng là đúng trình tự, thủ tục và thẩm quyền theo điều 204 Luật Đất đai năm 2013 và điều 17, điều 18, điều 38, điều 39, điều 40 Luật khiếu nại.

- Về nội dung Quyết định số 6017/QĐ-CT ngày 17/8/2016: Thực hiện công tác chuyển đổi ruộng đất theo Chỉ thị 08/CT-TU ngày 08/5/2012 của Ban Thường vụ Tỉnh ủy Nghệ An về việc đẩy mạnh cuộc vận động nông dân “Đồn điền đổi thửa” và khuyến khích tích tụ ruộng. Ban chỉ huy xóm Th, xã TT, huyện YT, Nghệ An đã thực hiện chuyển đổi ruộng đất sau khi cân đối diện tích đất nông nghiệp và khâu giao theo nghị định 64/CP. Lần chuyển đổi đất lúa đợt 1, hộ ông Trần Khắc Ng đăng ký nhận tại vùng Đồng Nghè cho gần nhà thuận

lợi cho việc thuận canh. Hộ ông Trần Khắc Ng có 5 khẩu được chia đất với tỉ suất 310m<sup>2</sup>/suất ( một khẩu) tại xứ Đồng Nghè với diện tích: 1.553m<sup>2</sup>. Phần thực tế ông Ng được giao năm 2012 là 1.192m<sup>2</sup> đất sản xuất nông nghiệp tại Đồng Nghè bao gồm các thửa: - Thửa số 211 diện tích 161m<sup>2</sup>; - Thửa số 213 diện tích 806m<sup>2</sup>; - Thửa số 214 diện tích 225m<sup>2</sup>. Bà Bùi Thị Tr (vợ ông Ng) đã trực tiếp ký nhận vào sổ và nhận đất trên thực địa.

Khi chuẩn bị chuyển đổi ruộng đất đợt 2, ngày 14/4/2013 phát hiện hộ gia đình ông Ng còn thiếu diện tích đất 358m<sup>2</sup> theo tỉ suất nên Tiểu ban chuyển đổi ruộng đất, Ban cán sự xóm Th đến thông cảm và vận động hộ gia đình nhận chuyển đổi đất màu nhưng ông Ng không nhận. Ban chuyển đổi ruộng đất xóm Th đã vận động gia đình ông Nguyễn Đình Dụ và bà Tuyên rút lại mỗi gia đình 01 thửa: Ông Dụ rút thửa số 218 với diện tích 154m<sup>2</sup>; Bà Tuyên rút thửa số 220 với diện tích 207m<sup>2</sup>. Tổng 361m<sup>2</sup> cấp bù cho ông gia đình Ng nhưng ông Ng không nhận.

Qua xem xét đơn khiếu nại của ông Trần Khắc Ng gửi đến Ủy ban nhân dân xã TT và Ủy ban nhân dân huyện YT có nội dung: Việc chuyển đổi ruộng đất năm 2013 gia đình ông bị chia thiếu 11 thước đất 2 lúa. Sau khi có quyết định giải quyết khiếu nại lần đầu của Chủ tịch Ủy ban nhân dân xã TT, huyện YT, ông Ng không đồng ý tiếp tục khiếu nại đến Ủy ban nhân dân huyện YT. Ủy ban nhân dân huyện YT thành lập đoàn thanh tra, rà soát và thấy khiếu nại của ông Ng về việc giao thiếu đất cho gia đình ông Ng diện tích 358m<sup>2</sup> là có cơ sở. Vì vậy, Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện YT đã ban hành Quyết định số 6017/QĐ-CT ngày 17/8/2016 về việc giải quyết đơn khiếu nại lần 2 của ông Trần Khắc Ng có nội dung: *“Điều 2: Giao cho UBND xã TT chỉ đạo ban cán sự xóm Th vận động hộ gia đình ông Ng tiến hành nhận đất đã đền bù để sản xuất, ổn định đời sống và tổ chức giao 02 thửa đất số 121, 126 tờ bản đồ số 39, xã TT cho hộ gia đình ông Ng và có biên bản bàn giao đất theo đúng quy định”*. Xét thấy, ông Trần Khắc Ng khiếu nại về việc giao thiếu đất sản xuất, Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện YT ban hành Quyết định số 6017/QĐ-CT giải quyết đơn khiếu nại và giao bù đất sản xuất cho gia đình ông Trần Khắc Ng là có căn cứ và đúng quy định pháp luật, đảm bảo quyền lợi cho gia đình ông Ng.

Trong quá trình giải quyết vụ án, ông Trần Khắc Ng yêu cầu lấy lại thửa đất 210 diện tích 424m<sup>2</sup> mà Tiểu ban chuyển đổi ruộng đất của xóm Th đã giao cho ông Nguyễn Đình Dụ sản xuất. Cơ sở ông Ng yêu cầu là sổ giao đất của xóm Th. Qua xem xét thấy rằng: Nội dung đòi quyền sử dụng thửa đất số 210 nêu trên không thuộc thẩm quyền giải quyết trong vụ án Hành chính này. Mặt khác, công tác chuyển đổi ruộng đất đã hoàn tất từ năm 2013, các sổ liệu giao đất cho các hộ dân đã được đưa vào sổ quy chủ và xác định trên bản đồ địa chính của xã tháng 12/2014 để quản lý đất đai. Hiện nay, thửa đất mà ông Trần Khắc Ng yêu cầu lấy lại thì gia đình ông Nguyễn Đình Dụ đã sản xuất ổn định từ năm 2012. Ông Trần Khắc Ng khiếu nại Tiểu ban chuyển đổi ruộng đất của xóm Th giao thiếu đất sản xuất cho ông đã được xem xét giải quyết bằng Quyết định số 6017/QĐ-CT ngày 17/8/2016 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện YT giao bù lại cho gia đình ông Ng 02 thửa đất sản xuất là thửa số 218 (nay là thửa

số 121, sát thửa đất ông Ng) có diện tích 154m<sup>2</sup> và thửa số 220 (nay là thửa số 126 cách thửa đất nông nghiệp ông Ng 01 thửa) có diện tích 207m<sup>2</sup> cùng tờ bản đồ số 39, xã TT. Hai thửa đất này cùng vùng canh tác ( vùng Đồng Nghè), cùng điều kiện canh tác và điều kiện thổ nhưỡng như nhau là đảm bảo quyền lợi cho gia đình ông Ng.

[4] Đối với yêu cầu bồi thường thiệt hại thấy rằng: Ông Trần Khắc Ng yêu cầu được hoàn trả kinh tế sản lượng năng suất từ năm 2012 đến nay ( 5 năm 10 vụ) với số tiền 10.000.000đ. Xét thấy: Sau khi nhận chuyển đổi ruộng đất năm 2012, gia đình ông Ng đã sản xuất được một vụ. Đến tháng 4/2013 khi phát hiện giao thiếu diện tích 358m<sup>2</sup> đất sản xuất cho gia đình ông Ng, chính quyền địa phương đã cấp bù diện tích đất còn thiếu và vận động gia đình ông Ng nhận lại đất cấp bù để sản xuất nhưng ông Ng không nhận. Tại phiên tòa ông Trần Khắc Ng cũng không đưa ra căn cứ cụ thể để chứng minh cho yêu cầu bồi thường nên Hội đồng xét xử không có cơ sở để chấp nhận.

Vì vậy, không có căn cứ để chấp nhận yêu cầu khởi kiện của ông Trần Khắc Ng.

[5] Về án phí: Yêu cầu khởi kiện của Trần Khắc Ng không được chấp nhận nên phải chịu án phí hành chính sơ thẩm và án phí dân sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

*Vì các lẽ trên,*

### **QUYẾT ĐỊNH:**

Căn cứ điều 7, khoản 1 điều 30, điều 32, điểm a khoản 2 điều 116, điểm a khoản 2 điều 193 Luật tổ tụng Hành chính;

Căn cứ điều 204 Luật đất đai năm 2013; Điều 17, điều 18, điều 40 Luật Khiếu nại;

Căn cứ điều 27, điều 34 Pháp lệnh án phí, lệ phí Tòa án. Xử:

Bác yêu cầu khởi kiện của Trần Khắc Ng yêu cầu hủy bỏ Quyết định số 301/QĐ-UBND.KT Ngày 29/12/2015 của Chủ tịch UBND xã TT, huyện YT; Quyết định số 6017/QĐ-CT ngày 17/8/2016 của Chủ tịch UBND huyện YT về việc giải quyết đơn khiếu nại của ông Trần Khắc Ng và yêu cầu bồi thường thiệt hại.

Về án phí: Án phí hành chính sơ thẩm ông Trần Khắc Ng phải chịu 200.000 đồng nhưng được trừ số tiền tạm ứng án phí sơ thẩm 200.000đ do ông Trần Khắc Ng đã nộp theo biên lai số 0000663 ngày 28/11/2016 tại Cục thi hành án dân sự tỉnh Nghệ An. Án phí dân sự sơ thẩm ông Trần Khắc Ng phải chịu 500.000đ.

Người khởi kiện, Người bị kiện, Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan có mặt có quyền kháng cáo lên TAND cấp cao trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Người bị kiện vắng mặt có quyền kháng cáo lên TAND cấp cao trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án./.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ**

## THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

*\*Nơi nhận:*

- VKSND tỉnh Nghệ An;
- các đương sự;
- Lưu hồ sơ vụ án.

*(đã ký)*

**Lang Thị Duyên**